

LIVARNO

home

DE AT CH

ISOLIER-LUNCHBOX

● Einleitung

Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit auf.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist zum Warm- und Kalthalten von Speisen und Getränken bestimmt. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Technische Daten

Maße (Ø x H):	ca. 10 cm x 18,8 cm
Inhalt:	
- Lunchbehälter:	0,65 l
- Deckel:	0,2 l

● Lieferumfang

- 1x Lunchbehälter
- 1x Folienbarer Löffel
- 1x Schraubdeckel
- 1x Kurzanleitung
- 1x Deckel

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- ! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Verbrennungsgefahr durch heiße Flüssigkeiten oder Speisen. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Verbrennungsgefahr durch heiße Flüssigkeiten oder Speisen. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

! VORSICHT! VERBENNUNGSRSIKO! Das Produkt ist kein Spielzeug! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Kinder sind sich der Gefahren häufig nicht bewusst und könnten sich verbrennen oder verletzen.

! VORSICHT! VERBENNUNGSRSIKO! Seien Sie vorsichtig beim Ausschütten heißer Flüssigkeiten oder Speisen. Vermeiden Sie Hautkontakte. Verletzungen durch Verbrennungen können die Folge sein. Trinken Sie heiße Flüssigkeiten oder Speisen niemals direkt aus dem Produkt.

! VORSICHT! Verwenden Sie das Produkt nicht, um darin kohlenstoffhaltige Flüssigkeiten zu transportieren oder aufzubewahren.

- Füllen Sie keine alkoholischen oder öligen Flüssigkeiten oder Speisen in das Produkt.
- Um das Bakterienwachstum im Produkt so gering wie möglich zu halten, verwenden Sie das Produkt nicht, um darin Milchprodukte oder Säuglingsnahrung aufzubewahren.

- ! LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

- Wärmen oder kühlen Sie den Lunchbehälter mit Wasser vor, um eine effiziente Isolierwirkung zu gewährleisten. Stellen Sie das Produkt für diesen Zweck niemals in die Mikrowelle oder in einen konventionellen Backofen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Flüssigkeit oder Speisen im Lunchbehälter zu unzurühren.
- Tauchen Sie das Produkt nicht ins Wasser und geben Sie es niemals in die Spülmaschine.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten).

- Wärmen oder kühlen Sie den Lunchbehälter mit Wasser vor, um eine effiziente Isolierwirkung zu gewährleisten. Stellen Sie das Produkt für diesen Zweck niemals in die Mikrowelle oder in einen konventionellen Backofen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Flüssigkeit oder Speisen im Lunchbehälter zu unzurühren.
- Tauchen Sie das Produkt nicht ins Wasser und geben Sie es niemals in die Spülmaschine.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten).

- Stellen Sie das Produkt immer aufrecht auf eine ebene Fläche, wie z. B. eine Tischplatte. Jede andere Position kann zum Auslaufen des Inhalts führen.

- VORSICHT! VERBENNUNGSGEFAHR!** Achten Sie beim Anfassen darauf, dass der Lunchbehälter beim Befüllen mit heißen Flüssigkeiten oder Speisen heiß werden kann.

- Stellen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen. Risiko von Produktschäden.

● Anwendungstipps

- VORSICHT! VERBENNUNGSRSIKO!** Der Deckel kann sich beim Befüllen mit heißen Flüssigkeiten oder Speisen erhitzen. Treffen Sie geeignete Schutzmaßnahmen für Ihre Hände.
- Spülen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Lagerung sorgfältig mit warmem Wasser aus.
- Flüssigkeiten oder Speisen länger warm halten:** Wärmen Sie den Lunchbehälter ca. 5 Minuten mit heißem Wasser vor.
- Flüssigkeiten oder Speisen länger kalt halten:** Kühlen Sie den Lunchbehälter, wenn zuvor heiße Flüssigkeiten oder Speisen enthalten waren. Kühlen Sie den Lunchbehälter erst mit lauwarmem Wasser ab.
- Schrauben Sie zum Befüllen des Lunchbehälters den Schraubdeckel ab und gießen Sie die Flüssigkeiten oder Speisen ein.
- Der Lunchbehälter erreicht seine optimale Warm- und Kalthaltzeit, wenn er vollständig gefüllt ist. Schrauben Sie nach dem Befüllen den Schraubdeckel wieder auf.
- Hinweise:** Die maximale Füllhöhe liegt bei 5 cm unterhalb des Flaschenrandes.
- Flüssigkeiten aus dem Lunchbehälter ausgießen:
 - Schrauben Sie den Gehäusendeckel ab.
 - Gießen Sie die gewünschte Flüssigkeits- oder Speisemenge in den Deckel.

- In order to minimise bacterial growth, do not use to keep warm milk products or baby food.

- FOOD SAFE!** This product does not influence taste and odour characteristics.

- Pre-heat or pre-cool the lunch container with water to ensure efficient use. Never use microwave or conventional ovens for this purpose.
- Do not use any sharp objects to stir liquids or food in the product.
- Never place this product in the dishwasher and do not immerse it under water.
- Do not place the product down on hot surfaces (e.g. hobs).

- Always stand the product upright on a level, flat surface, such as a tabletop. Any other position could result in the contents leaking.

- CAUTION! RISK OF BURNS!** Please remember when touching the lunch container that it can become hot while being filled with hot liquids or food.

- Never stand the product on hot surfaces. Risk of product damage.

● Instructions for use

- CAUTION! RISK OF BURNS!** The lid can become hot when hot liquid or food is poured into it. Take suitable precautions to prevent injury to your hands.
- Clean this product thoroughly with warm water before initial use or after storage.
- Keeping liquids or food longer hot:** Warm up the lunch container with hot water for about 5 minutes.
- Keeping liquids or food longer cold:** Cool the lunch container with ice-cold water for about 5 minutes.
- Note:** Do not fill the lunch container with ice cold water directly after the lunch container has contained a hot liquid or food. Cool the lunch container with lukewarm water first.
- To fill the lunch container, screw off the screw lid or pour in the liquid or food.
- The lunch container achieves its optimum heat or cold retention time when it is completely filled. Screw the screw lid back on again after filling.
- Note:** The maximum filling level is 5 cm under the rim.
- Pouring the liquid or food out of the lunch container:**
 - Screw off the screw lid.
 - Pour the desired amount of liquid or food into the lid.
- Twist the screw lid to close the lunch container again.
- Store the product after it has been emptied and cleaned so that it is open and can dry out thoroughly.

● Cleaning and maintenance

- Cleaning the stainless steel liner**
 - Clean this product after every use with hot water and a mild detergent.
 - Clean this product with hot water and lemon juice or vinegar at regular intervals to avoid calcium deposit build up.
 - Clean the liner inside at regular intervals with a solution of bicarbonate of soda and hot water to remove any stains. Leave the bicarbonate of soda and water mixture to work for at least 2 hours. Afterwards rinse the product with clean water.
 - After cleaning, stand the product open and without the screw lid until all the parts are completely dry.
- Cleaning the lunch container**
 - Clean the main body with a damp cloth.
 - Dry the product with a soft, lint-free cloth.
 - Never use bleach or abrasive cleaners to clean this product.
 - Never place this product in the dishwasher and do not immerse it under water.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your warm-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, such as disposable consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions: Make sure you have the original sales receipt and the item number (IAN 466030_2404) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

- Service**

- Service Great Britain**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

- Service Ireland**

FR

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale suscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles L641 à L648 et L2322 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation Le bien est conforme au contrat : 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou étre propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L641 du Code civil Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article L648 1er alinéa du Code civil L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du

OPATRŇNĚ! RIZIKO POPÁLENÍ! Při vylévání horkých tekutin nebo jídla nedějte opatrň. Zabráňte kontaktu s pokožkou. Následkem mohou být poranění v důsledku popálenin. Nikdy nepijte horké tekutiny nebo jídla přímo z výrobku.

OPATRŇNĚ! Nepoužívejte výrobek k přepravě nebo skladování sycených tekutin, kostek ledu nebo suchého ledu.

- Do výrobku nepřítě alkoholické ani olejovité tekutiny nebo jídla.

- Chcete-li minimalizovat růst bakterií, nepoužívejte výrobek k uchovávaní teplých mléčných výrobků nebo kojenecké stravy.

BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY! Chutové a pachové vlastnosti nejsou tímto výrobkem ovlivněny.

- Nádobu na oběd předeřtejte nebo předečládejte vodou, aby byla zajištěna účinná izolace. Za tímto účelem nikdy nepokládejte výrobek do mikrovlnné trouby ani do běžné trouby.
- Na michání tekutin nebo jídel ve výrobku nepoužívejte ostré předměty.
- Nepouňajte výrobek do vody ani jej nedávajte nikdy do myčky na nádobí.
- Výrobek nestavte na horké povrchy (např. varné desky).

- Výrobek vždy stavte na vísle poloze na rovný povrch, například na desku stolu. Jakákoli jiná poloha může způsobit únik obsahu.

OPATRŇNĚ NEBEZPEČÍ POPÁLENIN! Při uchopení držadla pozor na to, že nádoba na oběd může být při plnění horkými tekutinami nebo jidly horká.

- Výrobek nestavte nikdy na horké povrchy. Riziko poškození výrobku.

Aplikační typy

OPATRŇNĚ RIZIKO POPÁLENÍ! Víko se může při plnění horkými tekutinami nebo jídly zahřát. Předveďte vhodná ochranná opatření pro své ruce.

- Před prvním použitím nebo po delším skladování pečlivě opláchněte výrobek teplou vodou.
- Udržujte tekutiny nebo jídla déle teplá:** Po dobu cca 5 minut předhříváte nádoby na oběd horkou vodou.
- Udržujte tekutiny nebo jídla déle chladná:** Nádoba na oběd ochladí ledovou studenou vodou po dobu 5 minut.

Upozornění: Nikdy nepřítě nádoby na oběd přímo ledovou vodou, pokud předtím obsahovaly horkou tekutinu. Ochladte nádoby na oběd nejprve vlažnou vodou.

- Chcete-li nádoby na oběd naplnit, odsárujete šrouvací víko a nádobu tekutiny nebo jídla.

- Nádoba na oběd dosahuje optimální doby udržování tepla a chladu, když je plně naplněná. Po naplnění nástrojové opěti šrouvací víko.

Upozornění: Maximální výška plnění je 5 cm pod okraj víka.

Čistění a péče

- Čistění nerazové vložky**
 - Po každém použití očistěte výrobek horkou vodou a jemným čistícím prostředkem. Pátě je opláchněte studenou vodou.
 - Vnitřní část nerazové vložky v pravidelných odstupech čistěte razotkem octa nebo citrónové šťávy a horké vody, aby se odstranily zbytky vápna.
 - Vnitřní část skleněné vložky v pravidelných odstupech čistěte razotkem sovy nebo prášku do pečiva a horké vody, aby se odstranla změna barvy. Nechte směs působit po dobu alespoň 2 hodiny. Poté skleněnou vložku opláchněte čistou vodou.
 - Po čišění skleněné vložky otevřte víko a bez šroubovacího víka, dokud nejsou všechny součásti zcela suché.

Čistění nádoby na oběd

- Čistěte teplotu vzhým hadičkem.
- K vysušení použijte měkký hadřík, který nepoužít vlákna.

- K čištění výrobku nikdy nepoužívejte abrazivní nebo bělící prostředky.

- Nepouňajte výrobek do vody ani jej nedávajte nikdy do myčky na nádobí.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.
O možnostech likvidace využížících zařízení se informuje u správy vlády obce nebo města.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přířných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestovaný. V případě materiálních nebo výrobních vad může získaně práva předci výrobku. Vaše zákonné práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení a uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o kúpe.

Jakákoli poškození nebo zavadění, které se vyskytí již v okamžiku nákupu, musí být nahrazeny ihned po vyhlášení výrobku.

Vůkol ve v výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výroby vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodužuje. To platí také pro výměnné a opravné díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitých dílů, např. spináčů nebo dílů ze skla.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte dokladní shvzku a číslo artiklu (IAN 466030_2404) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravírově, na přední straně Vašho nádobu (vlevo dole) nebo na nálepe na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných zřvad nejdříve kontaktujte náš servis nebo e-mailem, v následujícím případě uvedení servisní oddělení.

Výrobek registrujany jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní shvzku) o údají k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, který Vám byla sdělena.

● Servis

☞ Servis Česká republika
Tel.: 80060632
E-Mail: owim@lidl.cz

☞ Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-Mail: owim@lidl.sk

DESIATOVÁ DŮZA

Úvod

Blažujeme Vám ku kúpe Vašho nového výrobku. Kúpu ste sa rozhodli pre vysokú kvalitu výrobu. Pred prvým použitím a prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s pokynmi a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovejte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určením

Produkt je určený na udržavanie jedla a nápojov v teplem a studenom stave. Iné použitie alebo úpravy produktu nie sú v súlade s určením a môžu spôsobiť riziko ako poranenia o poškodenia. Výrobca nepreberá núenie za škody vzniknuté v dôsledku používania v rozpore s určením. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

Technické údaje

Rozmery (Ø × V):	přibl. 10 cm × 18,8 cm
Obsah:	
– Dáza na obed:	0,65 l
– Veko:	0,2 l

Rozsah dodávky

1× Dáza na obed
1× Skruvákovi kryt
1× Veko

1× Skladacia lyžica
1× Krátky návod

Bezpečnostné upozornenia

USCHOVajte SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!

VÝSTRAHA! NEBEZPEČNOSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE BATOLATÁ A DETI!

Deti nikdy nenechávajte v blízkosti obalového materiálu a produktu bez dozoru.

Hrozí nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom a nebezpečenstvo popálenia horúcimi tekutinami alebo horúcim jedlom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA! Produkt nie je určený na hranie! Deti nenechávajte bez dozoru s produktom. Deti si často nevedomky nebezpečenstvá a môžu sa popáliť alebo poraniť.

Deti nikdy nenechávajte v blízkosti obalového materiálu a produktu bez dozoru.

Hrozí nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom a nebezpečenstvo popálenia horúcimi tekutinami alebo horúcim jedlom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA! Produkt nie je určený na hranie! Deti nenechávajte bez dozoru s produktom. Deti si často nevedomky nebezpečenstvá a môžu sa popáliť alebo poraniť.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA! Pri vylievaní horúcich tekutín alebo jedál buďte opatrní. Zabráňte kontaktu s pokožkou. Mohlo by to mať za následok poranenia v dôsledku popálenín. Nikdy nepite horúce tekutiny a jedlá priamo z produktu.

POZOR! Produkt nepoužíajte na transport alebo uskladnenie sýtených nápojov.

- Nenahŕajte do produktu alkoholické ani olejavé kvapaliny, ani olejové jedlá.
- Abyste stč možno najviac obmedzili rast baktérií v produkte, produkt nepoužíajte na uskladnenie mliečnych produktov ani výživy pre dojčatá.

VODNÉ PRE POTRAVINY! Chuf a vňaď nie sú týmto produktom ovplyvnené.

- Dózu na obed najprv zohrejte alebo schlaďte vodou, aby ste zaručili efektívne izolačné pôsobenie. Na tento účel produkt nikdy nevkládajte do mikrovlnnej ani bežnej rúry na pečenie.

- Na premiešanie tekutín alebo jedla v produkte nepoužíajte žiadne ostré predmety.
- Nikdy neponorajte produkt do vody a neumývajte ho v umývačke riadu.
- Produkt neumiestňujte na horúce povrchy (napr. na sporák).

Produkt vždy umiestnite vzpriamene na rovný povrch, napr. na stôl. Akákoľvek iná poloha môže viesť k vytečeniu obsahu.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA! Keď dózu na obed nahorúchite kvapalinami alebo jedlami, pri chytaní myslte na to, že môže byť horúca.

- Produkt nikdy neumiestňujte na horúce povrchy. Nebezpečenstvo poškodenia produktu.

Tipy pre používateľov

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA! Keď je dáza naplnená horúcimi kvapalinami alebo jedlami, veko sa môže zahriať. Zaveďte vhodné opatrenia na ochranu rúk.

- Produkt pred prvým použitím alebo po dlhšom skladovaní dôkladne vypláchnite teplou vodou.

Ako kvapaliny a jedlá udržať dlhšie teplé: Dózu na obed predhrievajte ihneď 5 minút v horúcej vode.

Ako kvapaliny a jedlá udržať dlhšie chladné: Dózu na obed chlaďte 5 minút v ľadovej vode.

Upozornenie: V zásuvnom prípade nepítte dózu na obed ľadovou vodou, keď na ňu položíte nádobu kvapaliny alebo jedla. Dózu na obed najskôr ochlaďte vlažnou vodou.

- Ak chcete dózu na obed naplniť, odsárujte skruvákovi kryt a nalejte tekutinu alebo jedlo.

- Dózu na obed udržať teplu alebo chlad optimálne dlhá, keď je naplnená doplna. Po naplnení znova naskrutkujte skruvákovi kryt.

Upozornenie: Maximálna výška plnenia je 5 cm pod okrajom šaše.

Výkrite kvapaliny z dózy na obed:

- Odsárujte skruvákovi kryt.

- Do veka nalejte požadované množstvo kvapaliny alebo jedla.

- Dózu na obed naplnť zavrotené tak, že upneíte skruvákovi kryt.

- Výprázdenie a umytí produktu skloďte s otvoreným uzáverom, aby mohol vo vnútri úplne vyschnúť.

Čistenie a starostlivosť

Čistenie vnútra a nehrdzavejúcej ocele

- Produkt po každom použití vyčistite horúcou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Potom ho vypláchnite studenou vodou.
- Produkt pravidelne čistite znívu otvoreným razotkom alebo citrónovou šťavou a horkou vodou, aby ste odstránili výpené usadeniny.
- Vnútro providelne čistite znívu razotkom z hydroxidú soďného alebo prášku do pečiva a horúcej vody, aby ste odstránili usadeniny. Zmes nechte pôsobiť aspoň 2 hodiny. Produkt následne prepláchnite čistou vodou.

- Produkt po vyčistení odložte ohorený a bez skruvákoviého krytu, až kým všetky časti úplne vyschnú.

Čistenie dózy na obed

- Teleso čistite vlhkou handrou.
- Na oasúšenie použite mäkkú handru bez chlívov.

- Na čistenie produktu nikdy nepoužíajte abrazívne ani bielece prostriedky.

- Nikdy neponorajte produkt do vody a neumývajte ho v umývačke riadu.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zbierkových miestach.

O možností likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo miestnej správe.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prírsmými smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chyb môže zákonné právo náležať predcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené návoú zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od dátumu nákupu. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o kúpe si uschovejte na bezpečnom místě, protože tento doklad je potřebný ako důkaz o kúpe.

Akákoľvek poškozenie alebo nedostatky priňomže už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vyhlásení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záruční doba sa na základe poskytnutých záručných reklamácie neprodužuje. To platí aj pre výmenné alebo opravné díly.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškozený alebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka sa vztahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevztahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné díly (napr. batérie, nabíjačné batérie, hadice, atomerové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spináčov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte postup nasledujúceho pokyny:

Všetky záležitosti můžete připravený pokladniční doklad a číslo výrobku (IAN 466030_2404) jako doklad o zakoupení.

Číslo výrobku najdete na typovém štítku, gravírově, na přední straně Vašho nádobu (dole vlevo) nebo also nálepku na zadní nebo spodní straně.

Ak sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s príloženým dokladom o kúpe (pokladničný shvzka) a uvedením, v kom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odovzdať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

☞ Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-Mail: owim@lidl.sk

RECIPIENTE TÉCNICO

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Use previsto

El producto sirve para mantener calientes a frías las bebidas y los alimentos. Cualquier modificación o uso distinto del producto se consideran inadecuados y pueden provocar riesgos como lesiones y daños materiales. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso inadecuado. El producto no es apto para todo concebido para el uso comercial.

Datos técnicos

Dimensiones (Ø × H):	aprox. 10 cm × 18,8 cm
Contenido:	
– Fiambrera:	0,65 l
– Tapa:	0,2 l

● Volumen de suministro

1× Fiambrera
1× Tapa
1× Tapa de rosca

1× Cuchara plegable
1× Guía rápida

Indicaciones de seguridad

CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO!

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS! Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje y el producto. Existe riesgo de asfixia por el material de embalaje y peligro de quemaduras por los líquidos o alimentos calientes. Los niños a menudo subestiman los peligros.

¡CUIDADO! ¡RIESGO DE QUEMADURAS! ¡El producto no es ningún juguete! No deje a los niños solos con el producto. Los niños a menudo no son conscientes de los peligros y podrían quemarse o lesionarse.

¡CUIDADO! ¡RIESGO DE QUEMADURAS! Tengo cuidado al verter líquidos o alimentos calientes. Evite el contacto con la piel. Ese contacto puede provocar lesiones por quemaduras. Nunca beba líquidos o alimentos calientes directamente del producto.

¡CUIDADO! No utilice el producto para transportar o conservar líquidos carbonatados.

- No introduzca líquidos alcohólicos o aceitosos, así como alimentos en el producto.
- Para minimizar el crecimiento bacteriano en el producto, no lo utilice para conservar productos lácteos o alimentos para bebés en su interior.

Asistencia

☞ Asistencia en España
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

ISOLERET FROKOSTBEHOLDER

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Ger Dem fortjalt med apparatet inden første brug. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisninger omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet, og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følges med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til at holde madretter og drikkevarer varme og kolde. Andre ændringer eller ændringer af produktet onses for at være ikke-tilgældt og kan medføre risici i form af kvæstelser eller skader. For skader, som er opstået på grund af anvendelse mod bestemmelse, giver producenten ingen garanti. Produktet er ikke beregnet til erhvervsanvendelse brug.

● Tekniske data

Dimensioner (Ø × H): ca. 10 cm × 18,8 cm

Indhold:

– Frokostbeholder: 0,65 l

– Låg: 0,2 l

● Leveringsomfang

1× Frokostbeholder
1× Skruelåg
1× Låg

1× Foldeske
1× Lymvejledning

● Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSVEJLEDNINGER TIL SENERE ANVENDELSE!

ADVARSEL! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR BØRN OG SPÆDBØRN! lad aldrig børn være uden opsyn med emballage og produkt. Der er risiko for kvælning på grund af emballagemateriale og forbrændingsfare på grund af varme væsker eller madretter. Børn undervurder ofte faresituationer.

FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE! Produktet er ikke et legetøj! Børn må ikke være alene med produktet uden opsyn. Børn er ofte ikke bevidste om farerne og kan blive forbrændt eller komme til skade.

FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE! Vær forsigtig ved hældning af varme væsker eller madretter. Undgå hudkontakt. Der er risiko for forbrændinger. Drik aldrig varme væsker eller madretter direkte fra produktet.

FORSIGTIG! Anvend ikke produktet til transport eller opbevaring af kulsyreholdige væsker.

- Fyld ikke væsker eller madretter, som indeholder alkohol eller olie, i produktet.

- For at holde bakterievæksten i produktet så lav som muligt, bør du ikke anvende produktet til at opbevare mælkeprodukter eller babyudmad.

LEVNEDSMIDDELSIKKER! Dette produkt påvirker ikke indholdets smag og lugt.

- Opvarm eller afkøl frokostbeholderen med vand før brug for at garantere en effektiv termovirkning. Stil aldrig produktet i en mikrobølgeovn eller almindelig ovn med dette formål.

- Anvend ikke skarpe genstande til at røre rundt i væsker eller madretter.

- Produktet må ikke nedsænkes i vand eller sættes i opvaskemaskinen.

- Stil ikke produktet på varme overflader (f.eks. kogeplader).

Stil altid produktet opretstående på en jævn overflade som f.eks. en bordplade. Enhver anden position kan få indholdet til at løbe ud.

FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE! Vær ved berøring opmærksom på, at frokostbeholderen kan blive varm som følge af påfyldning med varme væsker eller madretter.

- Anbring aldrig produktet på varme overflader. Risiko for skade på produktet.

Anvendelsestips

FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE! Låget kan blive varmt ved påfyldning med varme væsker eller madretter. Sørg for egnet beskyttelse til hænderne.

- Skyl produktet grundigt med varmt vand inden første brug eller efter længere tids opbevaring.
- Hold væsker eller madretter varme i lang tid:** Varm frokostbeholderen op med varmt vand i ca. 5 minutter.
- Hold væsker eller madretter kolde i lang tid:** Afkøl frokostbeholderen med iskoldt vand i 5 minutter.

Bemærk: Fyld aldrig iskoldt vand direkte i frokostbeholderen, hvis den netop har indeholdt varme væsker eller madretter. Afkøl først frokostbeholderen med koldt vand.

- Til påfyldning af frokostbeholderen skal skruelåget først skrues af, og derefter skal væsken eller madretten hældes.

- Frokostbeholderen kan holde indholdet kaldt eller varmt i lang tid, hvis den er fyldt helt op. Skru skruelåget på igen efter påfyldningen.

Bemærk: Den maksimale opfyldningshøjde er 5 cm under flaskehalsens kant.

- Hæld væske ud af frokostbeholderen:
 - Skru skruelåget af.
 - Hæld den ønskede mængde af væsken eller madretten i låget.
 - Skru skruelåget fast for at lukke frokostbeholderen igen.

- Tam produktet for rester, rengør det og opbevar det med åbnet låg, så det kan tørre fuldstændigt.

Rengøring og vedligeholdelse

Rengøring af indsatsen i adskilligt